

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 38 (1991)
Heft: 11-12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

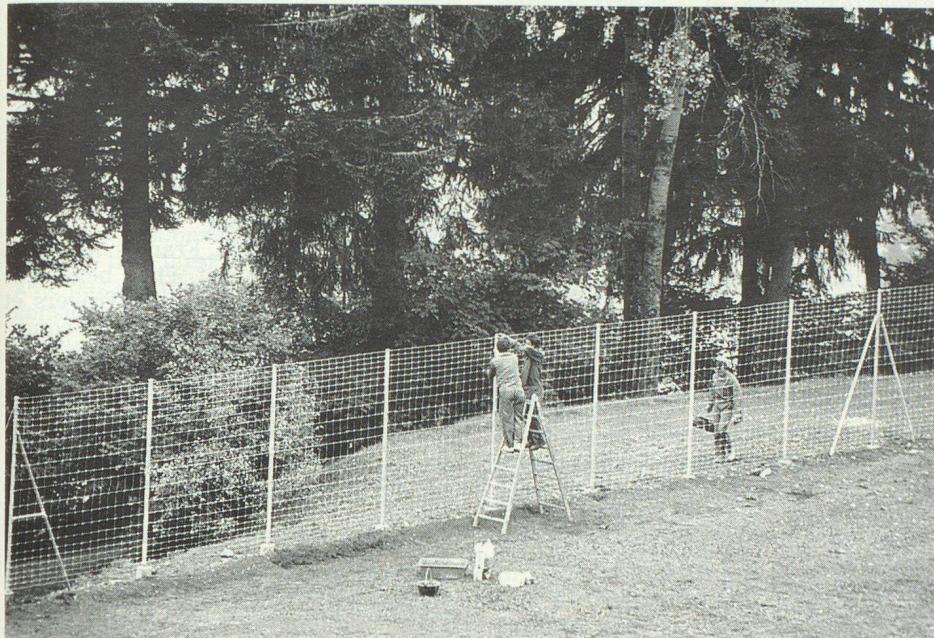
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

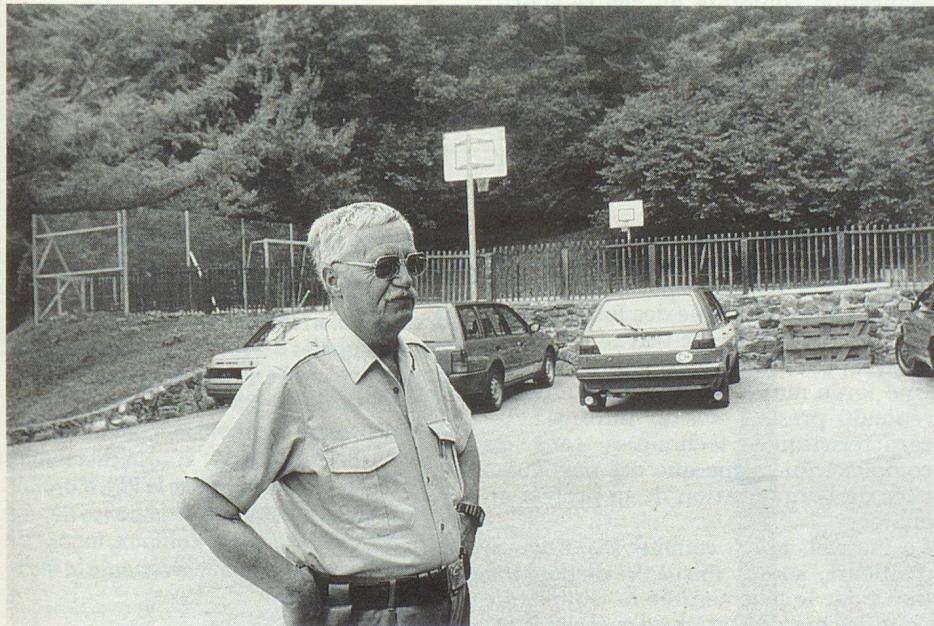
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le grillage de sécurité bordant le terrain de foot.



Jean Guinand: «Mission accomplie, merci les gars!»

(Photos: RM-Info, Pully)

René Mathey

Loma Prieta 17 octobre 1989

Après le séisme californien dont l'épicentre se trouvait dans une région appelée «Loma Prieta» le Chef d'arme des trp PA, le brigadier P. Bieder, déléguera un expert neutre, Daniel Schuler, ingénieur, avec l'intention d'en faire un rapport circonstancié.

Le rapport technique, mais très pragmatique, conçu par Daniel Schuler a été jugé d'une telle importance qu'il vient de faire l'objet d'un tiré à part. Sur proposition du brigadier Jean Langenberger, sous-directeur de l'Office fédéral des troupes PA, cet ouvrage a été traduit en français.

Découpé en plusieurs chapitres, émaillé de photographies, il analyse l'ensemble des dégâts causés par le tremblement de terre et en tire quelques enseignements pratiques pour les états-majors de conduite.

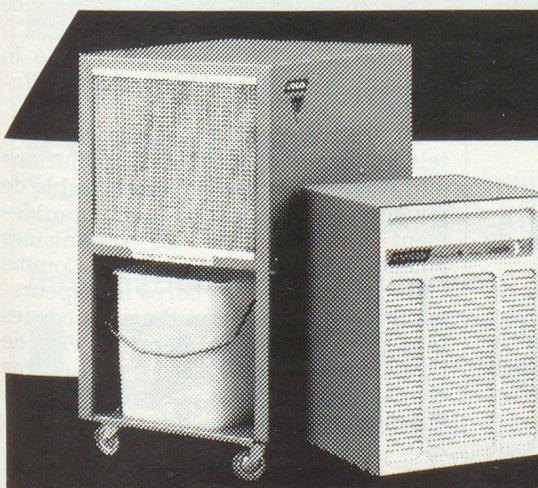
On peut se le procurer sur simple demande auprès de l'Office fédéral des troupes PA.

René Mathey

«Il est remarquable de constater combien chacun s'est senti concerné par la réalisation de ces travaux; mission accomplie dans les temps, de façon professionnelle avec une ambiance où la bonne humeur le disputait à une saine fatigue. Et ce ne sont pas les «tire-crayons» qui me démentiront» dit-il dans un éclat de rire.

Parmi les visiteurs surpris, le conseiller communal J.-M. Monsch, des membres de l'Association La Clairière, le commandant ad intérim de police, le premier lieutenant Lehmann, qui se sont déclarés véritablement impressionnés par l'ampleur des chantiers en cours.

Pour Jean Guinand: «succès sur toute la ligne pour cette opération Orange qui aura permis aux participants d'assimiler le sens de l'aide que peut apporter la PCi et au public chaux-de-foncier d'apprécier, notamment pour leurs enfants, l'utilité de la PCi». □



Pour prévenir des dégâts d'eau onéreux:

Déshumidificateurs

Gamme étendue d'appareils efficaces, d'un emploi très varié – caves, entrepôts, habitations, etc.

Exploitation entièrement automatique, consommation d'énergie minime.

Location et vente

Demandez-nous la documentation détaillée.

Krüger + Co.

1606 Forel VD, 021/781 27 91

Succursales: Münsingen BE, Grellingen SO, Degersheim SG, Zizers GR, Samedan GR, Dielsdorf ZH, Küsnacht SZ, Gordola TI

KRÜGER